

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 10 (1920)  
**Heft:** 30  
  
**Rubrik:** Unterhaltendes und Belehrendes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Seeräuber im Schwarzen Meer.

Der Pariser „Temps“ brachte als Bericht seines nach Georgien entsandten Korrespondenten B. Gentizon die folgende moderne Seeräuber Geschichte:

„Die „Souirah“, ein Postschiff der Compagnie Paquet, hatte ihre Rückfahrt von Batum nach Marseille angetreten. Im Gegensatz zu der Aufregung in dem Lande, welchem seit dem bolschewistischen Staatsstreich von Baku ebenfalls ernste politische Erschütterungen drohen, bot die Natur einen besonders ruhigen Eindruck. Tiefblau erglänzte das Meer unter den Strahlen der sinkenden Sonne; die Berge des Kaukasus ragten am Horizonte auf, von weißroten Lichtern umrahmt. Die Mahizeit war beendet. Die Passagiere (deren einer ich bin) zerstreuen sich über Verdeck und Salons. Man schwätzt, lacht, raucht Zigaretten. Mütter gehen mit ihren Kindern spazieren; Kaufleute diskutieren; Liebespaare flirten. Als bald hatte sich eine blaue milde, warme Nacht herniedergesetzt.

Plötzlich ein Schuß! Dann von einer andern Seite ein zweiter, ein dritter, und als bald — je mehr die Schüsse knattern, desto höher steigt die Erregung — herrscht allenthalben Panik, wahnsinnige, stupide Panik. Männer, Frauen, Kinder rennen in Verwirrung durcheinander. „Die Bolschewisten! Die Bolschewisten!“ schreit eine dicke Dame, indem sie die Arme zum Himmel breitet. Ich folge dem Strom der Passagiere in den Salon erster Klasse, wo sich nun an die hundert Leute in heftigster Aufregung befinden. Einige haben sich bei den ersten Schüssen zwischen Tischen und Ganteuils platt auf den Boden hingeworfen, jeder Bewegung unfähig; die meisten aber, da sie aus Rußland kommen, denken bloß an ihre Brieftaschen, die sie direkt bedroht fühlen; und während ein paar Minuten findet ein amüsanter Hindernisrennen statt; Sieger ist, wer kein Geld am besten und raschesten zu verstecken weiß. Bündel von Franken, Liren, türkischen Pfunden, Rubeln aller Formen und Farben, Schecks, Kreditbriefe aller möglichen europäischen und amerikanischen Banken verschwinden im Handumdrehen; man legt sie unter die Teppiche, auf die Türsimsse, steckt sie in die Leuchten, hinter die Schränke, unter die Sesselüberzüge. Einige Damen lassen sie mit kühnem Griff in ihren Strümpfen oder Schuhen verschwinden. Dazu auf den Bänken seerkrankte Damen, weinende Kinder.

Was ist denn eigentlich geschehen? Dreißig Räuber, die sich von Batum nach Trapezunt als Passagiere vierter Klasse eingeschifft hatten, haben es zustande gebracht, in einem Nu die Besatzung zu überwältigen und sich des Schiffes zu bemächtigen. Der ganze Ueberfall war planmäßig organisiert. Genau um neun Uhr setzte der erste Akt ein. Die Offiziere wurden zuerst gefaßt und bezwungen; die Türe zur verschlossenen Kabine des Funkentelegraphisten wird geprenzt; die Räuber zerschneiden mit ihren Dolchen schnell die Drähte

und zerstören die Kontakte. Unterdes greifen andere Gruppen die übrige Besatzung an. Der Maschinist wird durch Sperrfeuer am Verlassen seines Postens verhindert. Die Regier aus dem Heizraum verbarrikadieren sich drunten; der Proviantmeister schafft sich einen Zufluchtsort hinter einer Reihe von Fässern; der Bäcker, ein Schweizer, verfrachtet sich in eine enge Spalte hinter seinen noch heißen Backofen. Die Besatzung ist matt gefaßt. Die Revolverschüsse wiederholen sich; zuweilen treffen sie die Glasscheiben, die elektrischen Lampen, so alles in steter Aufregung haltend. Alle Ausgänge und Treppen sind besetzt. Nun beginnt der zweite Akt: die Ausplünderung der Passagiere. In dem großen Salon erster Klasse erscheinen, Revolver in den Fäusten, die ersten Bolschewisten — die einen mit englischer Mütze in langem Gummimantel, die andern in Landestracht, Dolch im Gürtel über einem langen, braunen Wollmantel.

Dienghi! (Geld!). Dieses Wort, das jedesmal die gegen die Brust gezielte Waffe unterstreicht, wird einem jeden gegenüber wiederholt. Oft ist es nicht einmal vonnöten, denn zitternde Hände reichen die Notgebühren hin, ehe noch die rauhen Stimmen es gefordert haben. Die Ernte ist reich, denn viele Passagiere führen wegen der letzten Vorgänge im Kaukasus ganze Vermögen mit sich. Dort erleichtert man einen reichen Perser um einen Sad voll Gold, den ein Bandit durchschneidet, so daß ein Teil des Inhalts plötzlich auf den Boden rollt. Dort knöpft man einem Konstantinopeler Wechselmakler im Handumdrehen mehr als 100,000 Francs ab. Dienghi! Eine solche Flut von Reichtümern verwandelt allmählich die anfängs drohende und kriegerische Haltung unserer Bolschewisten, die durch das volle Gelingen ihres Handreichs ruhiger geworden sind. Und die gleichfalls etwas beruhigten Reisenden genießen nun das merkwürdige Schauspiel, wie sie sich jetzt als liebenswürdige, sogar großmütige Räuber betragen. Ein paar Goldstücke des Persers werden an Reisende als Andenken überreicht; Banknoten werden verteilt, damit man die „Reise beenden“ könne — nicht bloß an solche Leute, die völlig ausgeraubt worden sind, sondern auch an solche, die in der ersten Verwirrung der Durchsuchung entwischen konnten. So geschah es, daß eine Dame aus dem Abenteuer um 500 Rubel bereichert hervorging.

Von der Großmut gehen unsere Räuber dann zur Galanterie über; Armbänder werden abgenommen, Perlenkollern vom Hals gelöst mit pasha-mäßigem Zeremoniell; die Ringe werden zart von den Händen gestreift, auf die dann die feinen Schelme es sich nicht nehmen lassen, einen langen, nassen und schallenden Ruß nach Muschilbrauch zu drücken. Sodann gibt einer der Anführer einem Kellner den Befehl, sofort Erfrischungen für die Damen zu holen; die mit zitternden Händen überbrachte Flasche Limonade wird sofort mit einem

Hundertfrancs-Schein bezahlt. Unterdes wird noch in den Kabinen genau nachgeschaut; alles, was nicht unmittelbar Wert hat — Papiere, wichtige Kontrakte — wird einfach zerrissen. In der dritten Klasse werden bloß zwei Reisende ihrer Barschaft beraubt; dagegen müssen die Passagiere dieser Klasse, den Revolver vor die Brust gesetzt, auf die Frage antworten: „Sind Sie Bolschewist?“ Selbstverständlich ist man's noch nie einmütiger gewesen.

Unterdes legt das Schiff seinen Kurs fort, denjenigen allerdings, den der Anführer der Räuber, ein großer, starker Kerl in einem feinen zirklässigen Mantel, dem Kapitän vorschreibt. Nach seiner Versicherung soll ein Petroleumboot auf hoher See sie aufnehmen. Zuweilen läßt er die Maschinen stoppen; die Piraten horchen nervös in die Stille des Meeres hinaus. Nichts! Nun beginnt eine fieberhafte Erregung unter ihnen platzzugreifen. Dem Kapitän, dem fortwährend drei, vier bewaffnete Räuber drohen, wird der Befehl gegeben, die „Souirah“ zwischen zwei türkische Dörfer der Kasistan-Küste hin zu dirigieren.

Schon zeigt sich die bergige Küste von Kasistan, dichten, unseren Piraten günstigen Schatten über das Meer hinbreitend. Auf ihr Geheiß werden zwei Boote ausgefaßt. Mäntel, photographische Apparate, Ferngläser, Koffer füllen rasch den innern Bootsraum. Einige Leute von der Besatzung müssen die Ruder bedienen, sodann gehen auch die Bolschewisten, um zwei Millionen reicher geworden, von Bord, wobei ihr Anführer es nicht unterläßt, dem Kommandanten die Hand zu küssen. Die Boote entfernen sich, indes die Passagiere nach Stunden voll Todesangst und furchtbarer Nervenanspannung noch nicht an das Ende des Spuks zu glauben wagen. Einige meinen sogar, nun würden die Bomben explodieren, da die Piraten behauptet hatten, sie hätten solche unter dem Schiffe gelegt; sie weigern sich darum, die Rettungsgürtel abzunehmen, die sie in der ersten Besorgnis angelegt hatten. Aber mit der Zeit beruhigt sich ein jeder. Ein Lichtschein auf dem Meere; die Boote, die Diebe und Beute am Ufer abgesetzt haben, kommen wieder, und bald ist alles zurück an Bord. Es ist zwei Uhr morgens.“

## Literarisches

Im Verlage der Buchdruckerei Jules Verder, Bern, ist erschienen: Das Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern mit Anmerkungen gemäß den einschlägigen Dekreten und Verweisungen, herausgegeben von Dr. Paul Held, Fürsprecher, Bern. Preis Fr. 3.— Die Ausgabe vereinigt sehr übersichtlich und zweckmäßig das Steuergesetz mit den Dekreten betr. Veranlagung der Vermögenssteuer, betr. die Hauptrevision der Grundsteuerzuschätzungen, betr. Veranlagung der Einkommensteuer, betr. die Gemeindesteuern und betr. die kantonale Refurtskommission in der Weise, daß die Bestimmungen der Dekrete in Form eines Kommentars zu den einschlägigen Gesetzstellen in das Gesetz eingeschaltet sind. Das Dekret betr. die amtliche Inventarisierung ist als Anhang abgedruckt.

Nun Amthausgasse  
Nr. 7

# Lingerie Tschaggeny

Nun Amthausgasse  
Nr. 7

Anerkannt gutempfohlenes Spezialgeschäft für

Aussteuern

Damenwäsche

Herrenwäsche

Eigenes Atelier

Billigste Preise

kunsthalle



Bern

## Künstler-Vereinigung Zürich.

H. Altherr K. Albiker  
G. Christen J. Fuglister  
M. Längler G. Rabinowitsch  
J. Schönenberger

Täglich (ausser Montag vormittag) von 10—12 1/2 und 1 1/2 bis 5 Uhr, Donnerstag abends 8 bis 10 Uhr. 192  
Eintritt: Fr. 1.— Sonntag nachm. und Donnerstag abends 50 Rp.  
Mitglieder des Vereins Kunsthalle und der Kunstgesellschaft frei.



UHREN

W. Turler-Bern  
Marktgasse 27

## BRISE BISE

108

Gestickte Gardinen auf Mousseline, Tüll, Spachtel etc. am Stück oder abgepasst, Vitrages, Draperien, Bettdecken, glatte Stoffe, Etamine, Wäschestickereien etc. fabriziert und liefert direkt an Private.

**HERMANN METTLER**  
Kettenstickerei, HERISAU  
Musterkollektion gegenseitig franko

## Heidelbeeren.

Kistchen von 5 Kg. Fr. 6.—  
» 10 » » 11.80  
franko. **Delucchi & Cie.**  
197 **Arogno** (Tessin).

## KURORT OTTENLEUEBAD

(Guggisberg)

1450 Meter ü. M.

Bern-Schwarzenburg-Bahn

Nervösen, Blutarmen, Rheumatikern,  
Rekonvaleszenten bestens empfohlen.  
Vereine und Gesellschaften Spezialpreise.

Fahr-Postverbindung

von Station Schwarzenburg bis zum Kurhaus. 175

Eigene Landwirtschaft.

Prospekte durch die Direktion und Herrn Dr. med. E. Zbinden,  
Arzt in Riggisberg.



## Sterilisier-Gläser

„Weck“ „Rex“ „Edelweiss“ „Ceres“

Einmachgläser 194

Einkochflaschen

Sterilisierapparate

Grosse Auswahl. Billigste Preise.

**CHRISTEN & Co., Marktgasse 28/30, BERN**

## Berner Handelsbank

gegr. 1863

nimmt Gelder an zu Bundesgasse 14

**4 1/2 % auf Einlagehefte**

**5 % gegen Kassascheine** auf 1 bis 5 Jahre fest  
und besorgt

**Kapitalanlagen und Vermögens-Verwal-**  
**tungen, sow. Vermietung v. Tresorfächern**

zu coulantesten Bedingungen. 138

## Reiseartikel — Lederwaren

sowie

76

## Bergsport-Artikel

empfiehlt höflichst

Sattlerei **K. v. Hoven**

Kramgasse 45 — Kesslergasse 8

## Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.  
Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster.  
**Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)**



**TEPPICHHAUS  
FORSTER & Co  
BERN • BUNDHAUS  
EFFINGERSTRASSE 1**

162

**HANS BEYLER ARCHITECT**

Atelier für Architektur & Kunstgewerbe  
Studien & Entwürfe aller Art  
Projekte  
für Mittelsände-Einfamilien-Häuser für  
Gärten & Vorstadt  
Beratungen & Kostenanschläge.  
Bebauungspläne für Genossenschaften  
und Siedlungs Corporationen.  
Gediegene Entwürfe  
für bodenständige Grabmal-Kunst &  
Gedenkstätten.  
Zeichnungen für Innenarchitektur  
und Zimmereinrichtungen.  
Diploms mod. Reklame.  
Preisgekrönt in Wettbewerben 1919/20

Bern, Steigerweg 23.

## Fuss-Aerzte

Manucure  
Pédicure

Massage  
Diplom. Spezialisten 178

**A. Rudolf u. Frau**  
Bundesgasse 18 Teleph. 1799  
vis-à-vis Grd. Hotel Bernerhof.



Lästige  
Hühner-  
augen,  
harte  
Haut,  
dicke

Nägel, Warzen etc.  
entfernen wir sorgfältig und  
schmerzlos.

## A. Müller, Schuhmacher

Spitalackerstrasse 55

Verkauf von Schuhwaren.

Reparaturen und Anfertigungen nach Mass. 12  
Um geneigten Zuspruch  
bittet *Obiger.*



# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 31

Bern, den 31. Juli 1920

10. Jahrgang

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jules Werder, Neugasse 9, Bern. Telephon 672.  
Abonnementspreis: für 3 Monate Sr. 2.50, 6 Monate Sr. 5.—, 12 Monate Sr. 10.—.  
Ausland: halbjährlich Sr. 7.60, jährlich Sr. 15.20 (inkl. Porto)  
Abonnementsbeträge können spesenfrei auf Postcheck-Konto III. 1145 einbezahlt werden.

Insertionspreis: für die viergespaltene Nonpareillezeile 25 Cts. (Ausland 30 Cts.)  
Reklamen 75 Cts. die Zeile.

Annoncen-Regie: Orell Süssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 3, 1. Stock. Filialen:  
Zürich, Aarau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuchâtel etc.

Redaktion: Dr. Hans Bracher, Spitalackerstraße 28 (Telephon 5302) in Bern, und Jules Werder, Neugasse Nr. 9 (Telephon 672) in Bern.

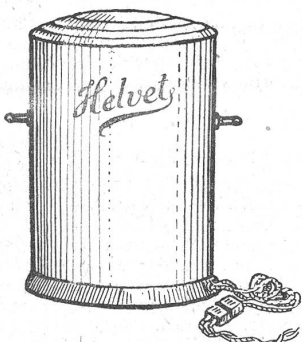
**Aus dem Inhalt:** Carl Alb. Bernoulli: Gruss an die Heimat (Gedicht). — E. T. A. Hoffmann: Das Fräulein von Scuderi (Erzählung). — K. Gehri: Der Dorfuhmacher (Illustr.). — F. Vogt: St. Moritz (5 Illustr.). — Robert Seidel: Ein Edelstein (Gedicht). — Augustfeuer. — A. Fankhauser: Russisch-polnische Verhandlungen. — *Berner Wochenchronik*: Schwyzerblume — Schwyzerfarbe (Gedicht von Rob. Scheurer). — Das Leichenbegängnis für den Generalsekretär E. Düby (Illustr.). — Nekrologe mit Bildnissen: Oberst Eduard Rubin, gew. Direktor der eidg. Munitionsfabrik, in Thun; Friedrich Wittwer, gew. Schulinspektor, in Bern.

## INSTITUT Dr. RÜEGG „ATHÉNÉUM“ NEUEVILLE près Neuchâtel. Handels- und Sprachschule (Internat)

(Jünglinge von 14 Jahren an.)

193

Französisch in Wort und Schrift. Handel und Bank, Englisch, Italienisch. Handelsfächer. Alle modernen Sprachen. Musik.  
Sorgf. individuelle geistige u. körperliche Erziehung. Beginn des Semesters 10. Okt. Prospekt u. Referenzen durch **Die Direktion**.



### Elektro-Kocher Helvet

behebt die Mängel des  
automatischen Kochers

**Er kocht allein !!  
Für die Reinigung  
wird er in Wasser  
getaucht!** 8

Erhältlich bei den Elektrikern  
der ganzen Schweiz und bei den  
Fabrikanten und Erfindern  
Société genevoise d'électricité,  
6 Cours de Rive, Genf.

### Gartenbau-Institut Brienz

Kurse für Frauen und Töchter

Prospekte und Referenzen durch **Frl. H. Michel**, Gärtnerin, Brienz.

### Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.  
Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster.

**Alb. Meier**, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)

### „Ziegelhüsi“ Deißwil

169

Schöne Lokalitäten für Gesellschaftsanlässe. Diner. Forellen  
Geräuchertes. E. SCHILD.

### Während der Ferienzeit

ist die beste Gelegenheit, ihre **Teppiche** und **Möbel**  
reinigen zu lassen.

Neuestes Verfahren für gespannte Zimmerteppiche, garantierte saubere und exakte Arbeit, rasche und prompte Bedienung nach auswärts. — Spezialität: Reinigung orientalischer Teppiche. 199

**Teppich-Reinigungs-Anstalt Bern**

Telephon 57.44 **R. Bischoff** Platanenweg 3

### Spezialgeschäft Rud. Jenni-Chunauer

51 Kramgasse Bern Telephon 47.40



Damen- und  
Herren-  
Stoffe

Aussteuer-  
Artikel

21

Verlangen Sie Muster  
5 % Rabattmarken

**Inserate haben in der Berner  
Woche den allergrössten Erfolg.**

kunsthalle



Bern

### Künstler-Vereinigung Zürich.

H. Altherr K. Albiker  
G. Christen J. Fuglister  
M. Läger G. Rabinowitsch  
J. Schönenberger

Täglich (ausser Montag vormittag) von 10—12 1/2 und 1 1/2 bis 5 Uhr, Donnerstag abends 8 bis 10 Uhr. 192  
Eintritt: Fr. 1.— Sonntag nachm. und Donnerstag abends 50 Rp.  
Mitglieder des Vereins Kunststhalles und der Kunstgesellschaft frei.



## Druck und Spedition

von

# Fach- und Zeitschriften

in zeitgemässer Ausführung  
übernimmt zu günstigen Bedingungen

## Jules Werder, Buchdruckerei, Bern

Neuengasse 9 Telephone 672

Setzmaschinen-Betrieb



Geschmackvolle  
Entwürfe für  
ZEITUNGS-  
ANNONCEN  
erstellt unser  
Zeichnungsatelier,  
Orell Füssli-  
Annoncen

Bern

Bahnhofplatz 3

Telephone 2193

### Zum ersten August.

Morgen Sonntag werden die Höhenfeuer wiederum an Berg und Hügel leuchten und zu Stadt und Land patriotische Weisen ertönen. Als schöne Zeichen dafür, daß das Schweizervolk seinen nationalen Gedenktag würdig begeht. Es soll die Feier des ersten August dem Bürger zum Bewußtsein bringen, was die Heimat für ihn bedeutet, ihn aber auch daran gemahnen, daß der Schutz des Vaterlandes, den er genießt, ihm Pflichten gegenüber der Gesamtheit auferlegt. Noch machen sich die mißlichen Folgen der schweren Kriegsjahre überall spürbar. Im Inlande und im Auslande leben zahlreiche Schweizer, die unter den wirtschaftlichen Schädigungen der Kriegszeit leiden und sich nur dann einigermaßen erholen werden, wenn sich ihnen kraftvoll helfende Hände bieten. Wer sind die nächsten, um hier Helfer zu sein? — Doch wohl alle die Mitleidgenossen, die sich in der Not bewährt und mit ihren Hilfeleistungen an der Landesgrenze nicht halt macht.

Um die bisherige Hilfsstätigkeit in dieser Richtung sowohl für die Jugend, und auch für Erwachsenen zielbewußter und darum kräftiger zu gestalten, haben sich feststehende staatliche und private Hilfsorganisationen zu einem Verband „Schweizerhilfe“ zusammengeschlossen. In einer Reihe von Kantonen bestehen bereits Komitees, die im Namen des Verbandes zu wirken bereit sind. Auch im Kanton Bern hat sich ein solches Komitee gebildet und einen Arbeitsausschuß ernannt. Dieser letztere gefattete sich nun vor das Berner Volk zu treten mit der dringenden Bitte, daß es am nationalen Festtag seine vaterländische Gesinnung beweisen möge, indem es der notleidenden Schweizer im Inlande und im Auslande gedankt. Ueberall da, wo am ersten August gefellige Zusammenkünfte stattfinden, sei es in Hotels, in Pensionen, in Vereinslokalen und andere, da möge die Anregung, für den Verband

„Schweizerhilfe“ Geldspenden zu sammeln, auf fruchtbaren Boden fallen. Geldgaben können auf unser Postcheckkonto III/3619, Schweizerhilfe im Kanton Bern, Geschäftsstelle Spitalgasse 31, Bern, einbezahlt werden.

Jeder, der sein Scherflein beisteuert, hilft ein Werk fördern, das dem Vaterland und dem Schweizervolk zur Ehre gereicht.

Der Bernische Arbeitsausschuß für den Verband „Schweizerhilfe“.

- Präsident Pfarrer Rikli
- I. Vicepräsident Oberst Feldmann
- II. Vicepräsident Arnold Muggli
- Sekretärin Fräulein Alice v. May
- Kassier Herr P. Winzeler
- Herr Allemann
- Frau v. Tharner
- Herr Hofmann
- Herr Gobat, Delegierter für den Jura.

### Kunst und Literatur.

#### Berner Kunstmuseum.

Kürzlich wurde im Kunstmuseum die Ausstellung alter Berner Meister aus der Sammlung Dr. Engelmann eröffnet. Wie bereits gemeldet, hat das Museum mit Hilfe der Gottfried Keller Stiftung, von Staat, Einwohner- und Bürgergemeinde Bern die wertvolle Sammlung käuflich erworben. Aus Platzmangel, trotzdem fast sämtliche untern Säle des Museums gefüllt wurden, konnte nur ein Teil der Kollektion ausgestellt werden. Aber schon dieser Teil — es sind natürlich die kostbarsten und interessantesten Stücke — macht einen starken Eindruck und gibt uns einen Begriff von der Reichhaltigkeit der Sammlung. Sie umfaßt eine Auswahl der besten Werke jener Künstler, die das bernische Kunstleben um die Wende des 18. Jahrhunderts und am Anfang des 19. beherrschten. Es sind die noch heute beliebten Kleinmeister S. Freudenberger, J. L. Oberli, G. Mind, B. A. Duncker, H. und G. Rieter, Vater und Sohn, G. Lory, Vater, F. M. König und ihr Freundes- und Mitarbeiteranhang: C. Wolf, N. Sprüngli, C. L. Wyß, A. S. v. Fischer, M. Wocher, J. J. Biedermann, S. D. Lafond, R. Henzi, M. Dinkel, G. Locher, J. Suter, J. J. Hartmann und J. G. Volmar.

Der Veranstalter der Ausstellung, Herr Dr. C. von Mandach, hat einen wertvollen Katalog verfaßt, der leicht und sicher durch die Ausstellung führt und nur durch ausgiebige biographische Angaben mit den Künstlern bekannt macht. Es sei hiermit nur empfehlend auf die interessante Ausstellung hingewiesen. Auf die einzelnen Künstler und ihre Werke werden wir später an dieser Stelle noch zu sprechen kommen. H. B.

Seit einiger Zeit befindet sich in den Wagen der Schweiz Bundesbahnen die zweite Auflage des unmittelbar vor Kriegsausbruch zum erstenmal erschienenen „Reise-Album der S.B.“. Infolge der inzwischen eingetretenen Ereignisse war seither eine jährliche Neuauflage unmöglich geworden. Dafür ist die neue Auflage wieder ein Prachtwerk geworden, das der Herausgeberin (Orell Füssli-Annoncen, Zürich), alle Ehre macht. Schon der künstlerische Titel repräsentiert sich in gediegenster Weise. Der in vier Sprachen vollständig umgearbeitete Text unterrichtet über alle Gegenden unseres Landes. Dem Werke sind 48 Kunsttafeln in Tiefdruck beigelegt, die dem Fremden ein recht anschauliches Bild der schweizerischen Natur Schönheiten geben. Das Werk ist nicht nur eine vorzügliche Reklame für unser Land als Reiseziel, es bietet auch unserer Industrie- und Geschäftswelt gute Gelegenheit, sich bekannt zu machen. Das neue Album der S.B. soll nun jedes Jahr regelmäßig erscheinen und ist auch in jeder Buchhandlung käuflich.

100 Balladen aus der Schweizergeschichte, herausgegeben von Ernst Schumann. Geheftet Fr. 7.—, geb. Fr. 9.—. Verlag: Art. Institut Orell, Füssli, Zürich.

Das Buch kommt einem langjährigen Bedürfnis entgegen. In einem Bande sind die besten Balladen vereinigt, die aus der Schweizergeschichte geschöpft sind. Die Wahl geschah einzig nach künstlerischen Gesichtspunkten. Auch die Sage, die Mundart und die lyrische Betrachtung haben billigerweise Aufnahme gefunden. Jede Zeitepoche ist vertreten, von den Pfahlbauern hinauf bis in die kriegerische Gegenwart. Die vaterländischen und deutschen Dichter rücken mit trefflichen Proben auf: Keller, Meyer, Frey, Leuthold, Spitteler, Venert, Huggenberger, Wögtlin, Zahn u. a., von jenseits des Rheins Schiller, Uhland, Platen, Dahn, Schwab, Lingg, Grün, Simrock, Bürger, Stolberg u. a. Die Sammlung ist bezaubernd, ein rechtes Hausbuch zu werden. Ernst Württemberg hat das Buch mit einer kraftvollen Titelzeichnung ausgestattet.

Pages d'Art. Die Juni-Nummer der vornehmen Genfer Kunst-Zeitschrift ist der Erinnerung an Georges Hanj gewidmet und enthält einen gediegenen Aufsatz über die Uhren des Musée d'Art et d'Histoire in Genf mit einer großen Zahl Abbildungen dieser wundervollen alten Uhren, die aus der Zeit von Ende des XVII. Jahrhunderts bis um 1830 stammend die Zeugen sind von einem stark entwickelten Stilgefühl der Vergangenheit. — Ein Artikel über Zphigene in Lauris mit 4 Illustrationen, die Fortsetzung der Arbeit von M. B. Deonna über die Spiele Erwachsener und Kinder, die Kritik von M. M. Roover über das 21. Schweiz. Tonkünstlerfest und die Notizen zu zwei Niederein mit Klavierbegleitung von M. G. Roederer vervollständigen den reichen Inhalt der Nummern. H. B.